

Psa

Chapter 57

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

1
 בְּמַעְרָה: שְׁאוּל מִפְּנֵי- בְּבִרְחוֹ מִמְּתָם לְדָוִד תִּשְׁחַת אֶל- לְמַנְצֶה
 굴-에서 사울-의 앞-에서 도망칠-때-에 믹담 다윗-의 멸하지-마소서 하지-마소서 인도자-에게
 H4631 H7586 H6440 H1272 H4387 H1732 H0516 H0516 H5329
 נַפְשִׁי חַסִּיהַּ בְּרֹךְ כִּי חַנּוּנִי וְאֱלֹהִים חַנּוּנִי
 나-의-영혼-이 피하였도다 주-안에서 이는 은혜를-베푸소서 하나님이며 은혜를-베푸소서
 H5315 H2620 H0430

הַנּוֹת: יַעֲבֹר עַד אֶחְסֶה כְּנֹפֵיךָ וּבְצֵל-
 멸망-들-이 지나가리니 ~까지 피하리이다 주-의-날개-들-의 그리고-그늘-에서
 H1942 H5704 H2620 H3671 H6738

다윗의 믹담 시, 영장으로 알다스헷에 맞춘 노래, 다윗이 사울을 피하여 굴에 있던 때에 하나님이며 나를 긍휼히 여기시고 나를 긍휼히 여기소서 내 영혼이 주께로 피하되 주의 날개 그늘 아래서 이 재앙이 지나가기까지 피하리이다

2
 עָלַי: גָּמַר לֵאלֹהִים עֲלֵיוֹן אֶקְרָא
 나-를-위하여 이루시는 하나님-에게 지극히-높으신 하나님-에게 부르리이다
 H1584 H0410 H0430 H7121

내가 지극히 높으신 하나님께 부르짖음이여 곧 나를 위하여 모든 것을 이루시는 하나님께로다

3
 יִשְׁלַח וּמְשֻׁמִּים יִשְׁלַח
 보내시리이다 셀라 삼키는-자-를 꾸짖었도다 그리고-구원하시리이다 하늘-에서 보내시리이다
 H7971 H5542 H3467 H8064 H7971

וְאֱמַתּוֹ: חֲסֵדוֹ אֱלֹהִים
 그리고-그-의-진실함-을 그-의-인자하심-을 하나님-이
 H0571 H0430

저가 하늘에서 보내사 나를 삼키려는 자의 비방에서 나를 구원하실지라(셀라) 하나님이 그 인자와 진리를 보내시리로다

4
 חַנּוּת שְׁנִיָּהֶם אָדָם בְּנֵי- לְהַתִּים אֲשַׁכְּבָה לְבָאִם בְּתוֹךְ וּנְפָשִׁי
 창-과 그들-의-이-들-은 사람-의 아들-의 불타는 누우리이다 사자-들-의 가운데-에 나-의-영혼-은
 H2595 H8127 H0120 H3857 H7901 H8432 H5315

חַרְבֵּי: חָרַב וּלְשׁוֹנָם וּחֲצִיִּם
 날카로운 칼-이도다 그리고-그들-의-혀-는 그리고-화살-들-이도다
 H2299 H2719 H3956 H2671

내 혼이 사자 중에 처하며 내가 불사르는 자 중에 누웠으니 곧 인생 중에라 저희 이는 창과 살이요 저희 혀는 날카로운 칼 같도다

5
 כְּבוֹדְךָ: הָאָרֶץ כָּל- עַל אֱלֹהִים הַשָּׁמַיִם עַל- רוּמָה
 주-의-영광-을 땅-에 모든 ~위에 하나님이며 하늘-을 ~위에 높이소서
 H3519 H0776 H3605 H0430 H8064

하나님이며 주는 하늘 위에 높이 들리시며 주의 영광은 온 세계 위에 높아지기를 원하나이다

6
 שִׁתָּה לִפְנֵי כָרוּ נַפְשִׁי כָפַף לְפָעְמִי הַכִּינוּ וְרִשְׁתָּ
 함정-을 내-앞-에 파도다 나-의-영혼-을 굽혔도다 나-의-발걸음-들-에 준비하였도다 그물-을
 H7882 H6440 H5315 H3721 H6471 H7568

סֵלָה: בְּתוֹכָהּ נָפְלוּ
 셀라 그-가운데-에 떨어졌도다
 H5542 H8432 H5307

저희가 내 걸음을 장애하려고 그물을 예비하였으니 내 영혼이 억울하도다 저희가 내 앞에 웅덩이를 팠으나 스스로 그 중에 빠졌도다 (셀라)

וְאָמַרְהָ : אֲשִׁירָה לִבִּי נִכְוֵן אֱלֹהִים לִבִּי נִכְוֵן 7
그리고-찬양하리이다 노래하리이다 나-의-마음-이 확고하도다 하나님이며 나-의-마음-이 확고하도다
[H2167](#) [H7891](#) [H0430](#)

하나님이여 내 마음이 확정되었고 내 마음이 확정되었사오니 내가 노래하고 내가 찬송하리이다

שָׁחַר : אֶעֱרָה וְכִנּוֹר הַנְּבִל עֲוָהָ כְּבוֹדִי עֲוָהָ 8
새벽-을 깨우리이다 그리고-수금이며 비파여 깨어나라 나-의-영광이며 깨어나라
[H7837](#) [H5782](#) [H3658](#) [H5782](#) [H3519](#) [H5782](#)

내 영광아 깰지어다 비파야, 수금아, 깰지어다 내가 새벽을 깨우리로다

אֲמִים : כָּל- אֲזַמְרָה אֲדַנִּי וּבְעַמִּים אֲזַרְךָ 9
나라-들-의 중-에서 찬양하리이다 주여 백성-들-속에서 감사하리이다
[H3816](#) [H1077](#) [H2167](#) [H0136](#) [H3034](#)

주여 내가 만민 중에서 주께 감사하오며 열방 중에서 주를 찬송하리이다

אֲמַתָּךְ : שִׁחְקִים וְעַד- חֲסָדֶךָ שָׁמַיִם עַד- נִגְדְלִי כִּי- 10
주-의-진실함-이 궁창-에 그리고-~까지 주-의-인자하심-이 하늘-에 ~까지 크도다 이는
[H0571](#) [H7834](#) [H5704](#) [H8064](#) [H5704](#)

대저 주의 인자는 커서 하늘에 미치고 주의 진리는 궁창에 이르나이다

כְּבוֹדֶךָ : הָאָרֶץ כָּל- עַל אֱלֹהִים שָׁמַיִם עַל- רִוְמָה 11
주-의-영광-을 땅-에 모든 ~위에 하나님이며 하늘-을 ~위에 높이소서
[H3519](#) [H0776](#) [H3605](#) [H0430](#) [H8064](#)

하나님이여 주는 하늘 위에 높이 들리시며 주의 영광은 온 세계 위에 높아지기를 원하나이다